MITSUBISHI ELECTRIC

PLASMA QUAD CONNECT

Model **SLP-2FAP Series**

English is original.	**OPERATION INSTRUCTIONS / INSTALLATION MANUAL**	English
Übersetzung des Originals.	**BEDIENUNGSANLEITUNG / INSTALLATIONSHANDBUCH**	Deutsch
Traduction du texte d'origine.	**NOTICE D'UTILISATION / MANUEL D'INSTALLATION**	Français
Vertaling van het origineel.	**BEDIENINGSINSTRUCTIES / INSTALLATIEHANDLEIDING**	Nederlands
Traducción del original.	**MANUAL DE INSTRUCCIONES / MANUAL DE INSTALACIÓN**	Español
Traduzione dell'originale.	**LIBRETTO D'ISTRUZIONI / MANUALE DI INSTALLAZIONE**	Italiano
Μετάφραση του αρχικού.	**ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ / ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ**	Ελληνικά
Tradução do original.	**INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO / MANUAL DE INSTALAÇÃO**	Português
Oversættelse af den originale tekst.	**BETJENINGSVEJLEDNING / INSTALLATIONSMANUAL**	Dansk
Översättning från originalet.	**BRUKSANVISNING / INSTALLATIONSMANUAL**	Svenska
Оригиналът е текстът на английски език.	**РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ / РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ**	Български
Językiem oryginału jest język angielski.	**INSTRUKCJA OBSŁUGI / INSTRUKCJA MONTAŻU**	Polski
Originalspråket er engelsk.	**BRUKSANVISNING / INSTALLERINGSHÅNDBOK**	Norsk
Englanti on alkuperäinen.	**KÄYTTÖOHJEET / ASENNUSOPAS**	Suomi
Originál je v angličtině.	**NÁVOD K OBSLUZE / PŘÍRUČKA PRO INSTALACI**	Čeština
Preklad anglického originálu.	**NÁVOD NA OBSLUHU / NÁVOD NA INŠTALÁCIU**	Slovenčina
Az angol változat az eredeti.	**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ / TELEPÍTÉSI KÉZIKÖNYV**	Magyar
Izvirnik je v angleščini.	**NAVODILA ZA UPORABO / NAMESTITVENI PRIROČNIK**	Slovenščina
Textul original este în limba engleză.	**INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE / MANUAL DE INSTALARE**	Română
Originaaljuhend on ingliskeelne.	**KASUTUSJUHEND / PAIGALDUSJUHEND**	Eesti
Oriģināls ir angļu valodā.	**LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS / MONTĀŽAS ROKASGRĀMATA**	Latviski
Originalas yra anglų k.	**NAUDOJIMO INSTRUKCIJA / MONTAVIMO VADOVAS**	Lietuviškai
Jezik originala je engleski.	**UPUTE ZA UPORABU / PRIRUČNIK ZA POSTAVLJANJE**	Hrvatski
Prevod originala.	**UPUTSTVA ZA RUKOVANJE / UPUTSTVO ZA UGRADNJU**	Srpski
Aslı İngilizce'dir.	**ÇALIŞTIRMA TALİMATLARI / MONTAJ EL KİTABI**	Türkçe
Перевод оригинала.	**ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ**	Русский
Переклад оригіналу.	**ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ПОСІБНИК ІЗ МОНТАЖУ**	Українська
Бастапқы тілі — ағылшын.	**ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ / ОРНАТУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ**	Қазақ
Բսօրինակը անգլերեն է:	**ՇԱՀԱԳՈՐԾՄԱՆ ՁԵՌՆԱՐԿ / ՏԵՂԱԴՐՄԱՆ ՁԵՌՆԱՐԿ**	Հայերեն
ภาษาอังกฤษเป็นต้นฉบับ	**คู่มือการใช้งาน / คู่มือการติดตั้งเครื่องปรับอากาศ**	ไทย
原文为英语。	**操作手册 / 安装说明书**	简体中文
原語為英文。	**操作手冊 / 安裝手冊**	繁體中文
Versi asli dalam bahasa Inggris.	**BUKU PETUNJUK PENGOPERASIAN / BUKU PEDOMAN PEMASANGAN**	Bahasa Indonesia
Asal dalam Bahasa Inggeris.	**ARAHAN PENGENDALIAN / MANUAL PEMASANGAN**	Malay
Bản tiếng Anh là bản gốc.	**HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG / HƯỚNG DẪN LẮP ĐẶT**	Tiếng Việt
အင်္ဂလိပ်ဘာသာက မူရင်းဖြစ်သည်။	**စက်ဖွင့်ရန် လမ်းညွှန်ချက်များ / တပ်ဆင်ခြင်းလက်စွဲ**	မြန်မာဘာသာ

Manual Download

http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/

en Go to the above website and choose language to download OPERATION INSTRUCTIONS / INSTALLATION MANUAL.

de Besuchen Sie die oben stehende Website und wählen Sie die Sprache aus, um die vollständige Version von BEDIENUNGSANLEITUNG und INSTALLATIONSHANDBUCH herunterzuladen.

fr Rendez-vous sur le site Web ci-dessus et choisissez la langue pour télécharger la NOTICE D'UTILISATION / le MANUEL D'INSTALLATION.

nl Ga naar de bovenstaande website en kies een taal om de BEDIENINGSINSTRUCTIES / INSTALLATIEHANDLEIDING te downloaden.

es Visite el anterior sitio web y elija el idioma para descargar el MANUAL DE INSTRUCCIONES / MANUAL DE INSTALACIÓN.

it Visitare il sito Web indicato sopra e selezionare la lingua per scaricare il LIBRETTO D'ISTRUZIONI / MANUALE DI INSTALLAZIONE.

el Μεταβείτε στον παραπάνω ιστότοπο και επιλέξτε γλώσσα, για να κατεβάσετε τις ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ / το ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.

pt Aceda ao site Web acima indicado e selecione o idioma para transferir as INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO / o MANUAL DE INSTALAÇÃO.

da Besøg ovenstående websted, og vælg sprog for at downloade BETJENINGSVEJLEDNING / INSTALLATIONSMANUAL.

sv Gå till webbplatsen ovan och välj språk när du vill ladda ned vår BRUKSANVISNING / INSTALLATIONSMANUAL.

bg Посетете горепосочения уебсайт и изберете език, за да изтеглите РЪКОВОДСТВОТО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ / РЪКОВОДСТВОТО ЗА МОНТАЖ.

pl Odwiedź powyższą stronę internetową i wybierz język, aby pobrać INSTRUKCJĘ OBSŁUGI / INSTRUKCJĘ MONTAŻU.

no Gå til nettstedet over og velg språk for å laste ned BRUKSANVISNINGEN og INSTALLERINGSHÅNDBOKEN.

fi Lataa KÄYTTÖOHJEET / ASENNUSOPAS siirtymällä yllä olevalle verkkosivustolle ja valitsemalla kieli.

cs Přejděte na webovou stránku uvedenou výše a vyberte jazyk ke stažení NÁVODU K OBSLUZE / PŘÍRUČKY PRO INSTALACI.

sk Prejdite na vyššie uvedenú webovú stránku a zvoľte si jazyk NÁVODU NA OBSLUHU / NÁVODU NA INŠTALÁCIU, ktorý si chcete stiahnuť.

hu Látogasson el a fenti webhelyre, és a nyelv kiválasztása után töltse le a HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ / TELEPÍTÉSI KÉZIKÖNYV dokumentumot.

sl Če želite pridobiti NAVODILA ZA UPORABO / NAMESTITVENI PRIROČNIK, obiščite zgornje spletno mesto, izberite jezik in prenesite ustrezno datoteko.

ro Accesaţi site-ul web de mai sus şi alegeţi limba pentru a descărca INSTRUCŢIUNILE DE UTILIZARE / MANUALUL DE INSTALARE.

Sommario

1. Misure di sicurezza 1
2. Introduzione al prodotto 4
3. Componenti 8
4. Installazione della scatola elettrica di Plasma Quad Connect 9
5. Installazione della griglia 13
6. Installazione dell'interfaccia opzionale 21
7. Specifiche 22

1. Misure di sicurezza

- Leggere integralmente le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare questo dispositivo.
- Il presente manuale contiene importanti informazioni di sicurezza.
  Assicurarsi di osservare le istruzioni.
- Leggere le misure di sicurezza riportate nei manuali forniti con l'unità interna.
- Dopo aver installato Plasma Quad Connect, fornire il presente Manuale di installazione all'utente. Comunicare agli utenti che devono conservarlo con il Manuale di istruzioni e la Garanzia relativa al condizionatore d'aria in un luogo sicuro.

it

[Precauzioni per l'installazione]

⚠Avvertenza

(Un uso improprio può avere conseguenze gravi, comprese lesioni gravi o morte.)

- **Plasma Quad Connect non deve essere installata dall'utente finale, è progettata solo per l'installazione da parte di un esperto.**
  L'errata installazione può causare incendi, scosse elettriche o danni/perdite d'acqua in caso di caduta dell'unità Plasma Quad Connect. Rivolgersi al rivenditore presso cui è stata acquistata l'unità o a un installatore esperto.
- **Occorre installare Plasma Quad Connect in modo sicuro conformemente alle istruzioni per l'installazione allegate.**
  L'errata installazione può causare incendi, scosse elettriche o danni dovuti alla caduta dell'unità Plasma Quad Connect.
- **Montare in modo da non trasmettere sollecitazioni e forze esterne al collegamento dei terminali tramite il cablaggio.**
  Un collegamento o un montaggio errato può essere causa di guasti, generazione di calore e di fumo o incendi.
- **Fissare saldamente il coperchio alla scatola elettrica di Plasma Quad Connect.**
  Qualora il coperchio della scatola elettrica di Plasma Quad Connect non fosse saldamente montato, potrebbero insorgere rischi di incendio o di scossa elettrica dovuti alla penetrazione di polvere o acqua.
- **Per l'installazione è imperativo utilizzare componenti Mitsubishi o comunque i componenti indicati.**
  L'utilizzo di componenti inadeguati può causare incendi, scosse elettriche o danni/perdite d'acqua in caso di caduta dell'unità Plasma Quad Connect.
- **Gli interventi sulla parte elettrica devono essere eseguiti da un ingegnere elettrico qualificato e/o da personale autorizzato secondo le normative locali e le istruzioni riportate nel manuale di installazione.**
  Una capacità inadeguata del circuito o un'installazione non corretta potrebbero causare scosse elettriche o incendi.
- **Questo apparecchio non è destinato all'utilizzo da parte di persone (tra cui i bambini) con facoltà fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o scarsa esperienza e conoscenza, salvo qualora un terzo responsabile della loro sicurezza fornisca supervisione o istruzioni relative all'uso dell'apparecchio.**

⚠Cautela

(Un uso improprio può avere conseguenze gravi, comprese lesioni o danni all'edificio.)

- **Per evitare danni dovuti all'elettricità statica, toccare un oggetto metallico nelle vicinanze per scaricare tale elettricità prima di toccare l'unità Plasma Quad Connect.**
  L'elettricità statica del corpo umano può infatti danneggiare l'unità Plasma Quad Connect.
- **Non installare l'unità Plasma Quad Connect in locali molto esposti al vapore, ad esempio un bagno.**
  Evitare i luoghi in cui possano verificarsi spruzzi di acqua o la formazione di condensa sulle pareti. L'installazione in condizioni di questo tipo può causare scosse elettriche o guasti.
- **Non installare l'unità Plasma Quad Connect in luoghi in cui sono vietate le unità interne a soffitto tipo cassetta 4 vie.**
  L'esposizione a luce solare diretta e a temperature calde o basse può dare luogo a deformazioni o guasti dell'unità Plasma Quad Connect.
- **Non utilizzare in ambienti con caratteristiche particolari.**
  Evitare luoghi in cui sono presenti quantità elevate di olio (compreso l'olio per macchine), vapore o anidride solforica: possono causare il grave deterioramento della funzionalità e danni ai componenti.
- **Disattivare l'alimentazione delle apparecchiature collegate durante l'esecuzione di lavori di muratura o di cablaggio.**
  Il mancato spegnimento delle apparecchiature collegate può causare malfunzionamenti o guasti dell'unità Plasma Quad Connect o delle apparecchiature collegate.
- **Assicurarsi che l'isolamento termico delle tubazioni del refrigerante sia installato correttamente per evitare infiltrazioni.**
  Se l'isolamento termico non è eseguito correttamente, possono verificarsi delle infiltrazioni, ad esempio sulle tubazioni, che bagneranno i soffitti, i pavimenti o altri oggetti di valore.
  È necessario eseguire l'isolamento della parte del giunto dopo una prova di tenuta all'aria.

[Precauzioni per la configurazione o l'utilizzo dell'unità Plasma Quad Connect]

■ Significati dei simboli usati in questo manuale

⊘	Non fare assolutamente.	⊘	Non spruzzare mai acqua sull'unità.
⊘	Non toccare mai con le mani bagnate.	!	Seguire imperativamente le istruzioni.

⚠Avvertenza

(Un uso improprio può avere conseguenze gravi, comprese lesioni gravi o morte.)

⊘	■ **L'utente non deve smontare, modificare o riparare autonomamente l'unità.** Vi è il rischio di scosse elettriche, incendi o lesioni.	⊘	■ **Non toccare l'unità Plasma Quad Connect con le mani bagnate.** Vi è il rischio di danneggiare il dispositivo, di scosse elettriche o incendio.
	■ **Questo apparecchio non è destinato all'utilizzo da parte di persone (tra cui i bambini) con facoltà fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o scarsa esperienza e conoscenza, salvo qualora un terzo responsabile della loro sicurezza fornisca supervisione o istruzioni relative all'uso dell'apparecchio.**	⊘	■ **Non spruzzare acqua sull'unità Plasma Quad Connect né utilizzarla in una stanza da bagno.** Vi è il rischio di danneggiare il dispositivo, di scosse elettriche o incendio.
	■ **Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con gli apparecchi.**	!	■ **L'utente non deve installare autonomamente l'unità Plasma Quad Connect.** L'errata installazione può causare incendi, scosse elettriche o lesioni dovute alla caduta dell'unità Plasma Quad Connect. Rivolgersi al rivenditore presso cui è stato acquistato Plasma Quad Connect o a un installatore esperto.
	■ **Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o scarsa esperienza e conoscenza solo se viene fornita loro supervisione e istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e sono a conoscenza dei pericoli che ne derivano.**		■ **In caso di situazioni anomale (se si avverte per esempio odore di bruciato), spegnere l'unità interna e SPEGNERE l'interruttore.** La prosecuzione del funzionamento in condizioni anomale può dar luogo a problemi di funzionamento, incendi o scosse elettriche. In questo caso, rivolgersi al rivenditore.
	■ **I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la necessaria supervisione.**		
	■ **Non installare l'unità Plasma Quad Connect vicino a dispositivi di controllo automatico quali porte automatiche o allarmi antincendio.** Vi è il rischio di incidenti dovuti a malfunzionamenti.		

⚠Cautela

(Un uso improprio può avere conseguenze gravi, comprese lesioni o danni all'edificio.)

⊘	■ **Installare l'unità interna e le parti opzionali a un'altezza di almeno 2,5 m dal pavimento o piano calpestabile.** Per elettrodomestici non accessibili al pubblico.
	■ **Non salire su rialzi non stabili per la configurazione o la pulizia dell'unità Plasma Quad Connect.** Vi è il rischio di cadere e farsi male.

2. Introduzione al prodotto

(1) Funzionamento Plasma Quad Connect

① Quando la modalità PURIFICAZIONE DELL'ARIA è attiva, Plasma Quad Connect riduce la quantità di allergeni, virus e muffe portati dall'aria.

② Per ulteriori informazioni sul funzionamento del telecomando, consultare il manuale di funzionamento dell'unità interna.

③ Premere ⏻ o ⏻OFF/ON per attivare la modalità PURIFICAZIONE DELL'ARIA insieme all'unità interna.

④ Premere nuovamente ⏻ o ⏻OFF/ON per disattivare la modalità PURIFICAZIONE DELL'ARIA insieme all'unità interna.

Nota:

- Non toccare mai Plasma Quad Connect durante il funzionamento. Benché l'unità Plasma Quad Connect sia stata concepita in modo da assicurarne la totale sicurezza, toccarla durante il funzionamento espone a scariche elettriche ad alta tensione.
- Durante il funzionamento di Plasma Quad Connect, è possibile udire una sorta di "sibilo". Questo suono viene prodotto durante lo scaricamento del plasma. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Dopo aver premuto ⏻ o ⏻OFF/ON, potrebbe essere necessario attendere fino 3 minuti prima che Plasma Quad Connect si avvii.

it

(2) Pulizia

Rivolgersi a personale autorizzato per la pulizia del dispositivo di purificazione dell'aria e del filtro della griglia. L'utente non può pulirlo.

Istruzioni:

- Prima di procedere alla pulizia, staccare l'alimentazione o spegnere l'interruttore.
- Fare attenzione a non toccare le parti metalliche con le mani.
- Non usare benzina, diluenti, polveri abrasive o insetticidi.
- Utilizzare esclusivamente detergenti neutri diluiti.
- Non utilizzare acqua di temperatura superiore a 50 °C.
- Per l'asciugatura, non esporre i pezzi alla luce solare diretta, a calore diretto o fiamme.
- Assicurarsi che il dispositivo e il filtro siano installati prima della messa in funzione.

Filtro

Ogni 3 mesi:

- Eliminare lo sporco con un aspirapolvere.

Pulizia dei filtri

- Pulire i filtri utilizzando un aspirapolvere. Se non si dispone di un aspirapolvere, battere i filtri contro un oggetto solido per rimuovere lo sporco e la polvere.
- Se i filtri sono particolarmente sporchi, lavarli in acqua tiepida. Sciacquare accuratamente ogni traccia di detergente e lasciare che i filtri si asciughino completamente prima di reinserirli nell'unità.

Come rimuovere il filtro

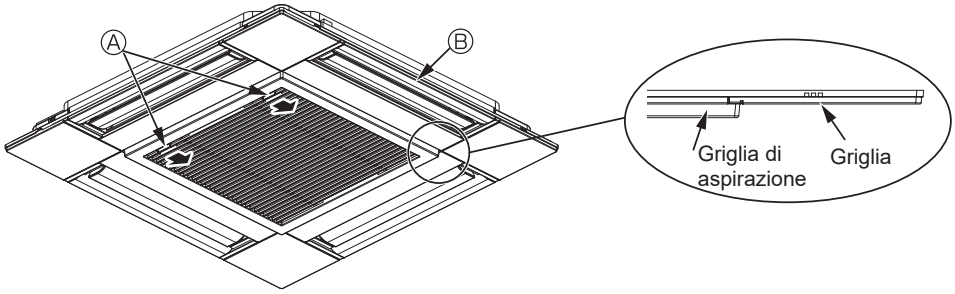
⚠ Cautela:

- **Durante la rimozione del filtro, è necessario prendere precauzioni per proteggere gli occhi dalla polvere. Inoltre, se è necessario salire su uno sgabello per svolgere il lavoro, prestare attenzione a non cadere.**
- **Una volta rimosso il filtro, non toccare le parti metalliche nell'unità interna, per evitare infortuni.**

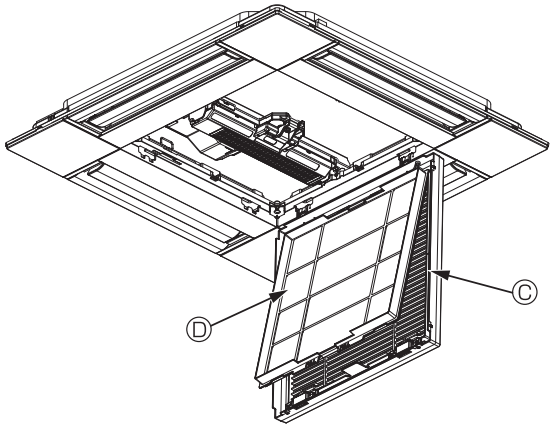
Ⓐ Levette sulla griglia di aspirazione
Ⓑ Griglia
Ⓒ Griglia di aspirazione
Ⓓ Filtro

it

① Per aprire la griglia di aspirazione, far scorrere le levette presenti su di essa nella direzione indicata dalla freccia.
Note: Le superfici della griglia di aspirazione e della griglia non sono appiattite.
La griglia di aspirazione sporge dalla griglia.



② Aprire la griglia di aspirazione.
③ Sbloccare la manopola sul bordo centrale della griglia di aspirazione e tirare il filtro in avanti per rimuoverlo.



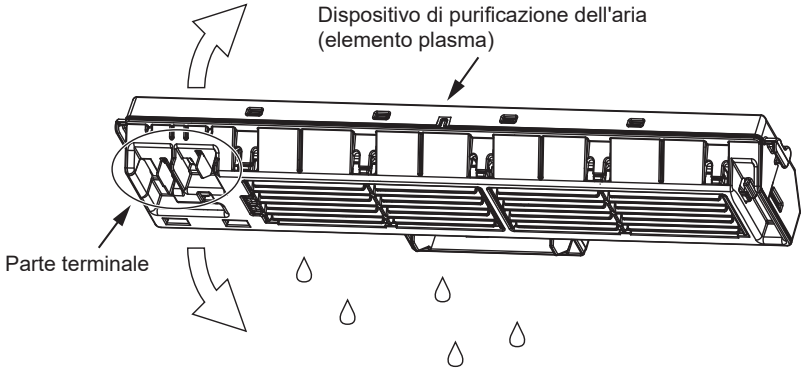
Dispositivo di purificazione dell'aria (elemento plasma)

Ogni 3 mesi:

- Eliminare lo sporco con un aspirapolvere.

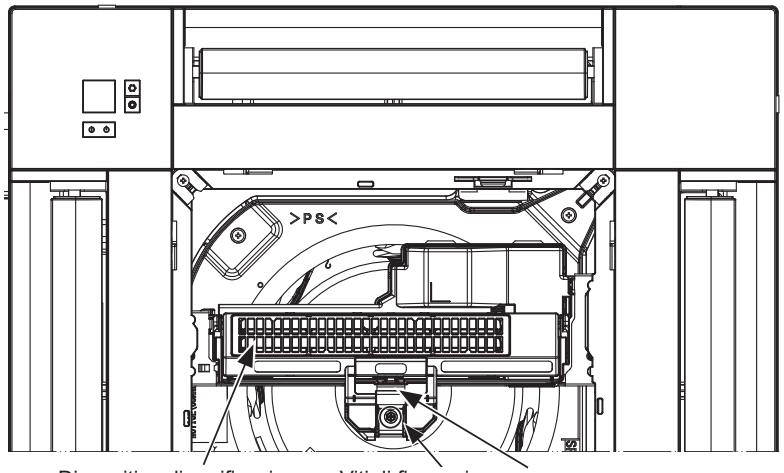
Se non si riesce ad eliminare lo sporco con l'aspirapolvere:

- Immergere il dispositivo di purificazione dell'aria con il relativo telaio in acqua tiepida e sciacquarlo.
- Scuotere il dispositivo di purificazione dell'aria finché le gocce d'acqua non smettono di cadere (circa 10 volte).
- Pulire l'intero dispositivo di purificazione dell'aria con un panno asciutto. Assicurarsi soprattutto di pulire bene la parte terminale.
- Collegare il dispositivo di purificazione dell'aria. Controllare che non ci sia acqua che gocciola.

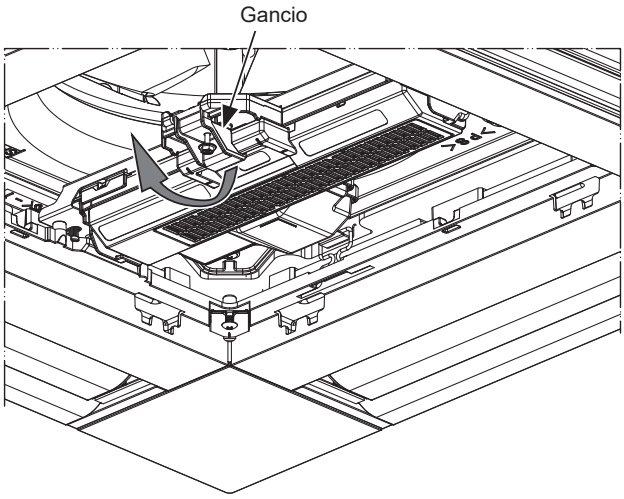


Come rimuovere il dispositivo di purificazione dell'aria

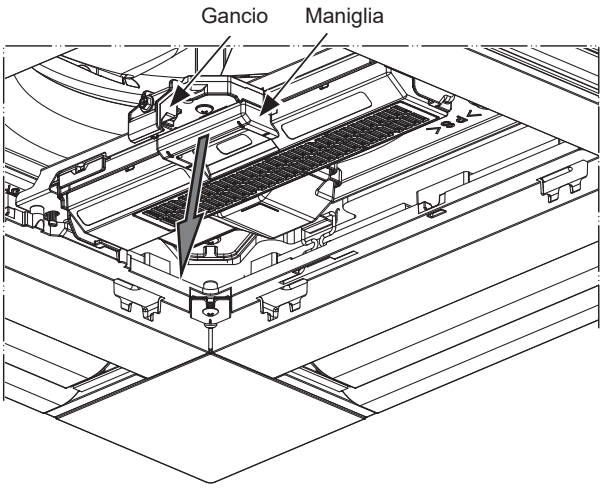
(1) Allentare la vite di fissaggio del gancio del dispositivo di purificazione dell'aria.
Note: La vite si sposta insieme al gancio.



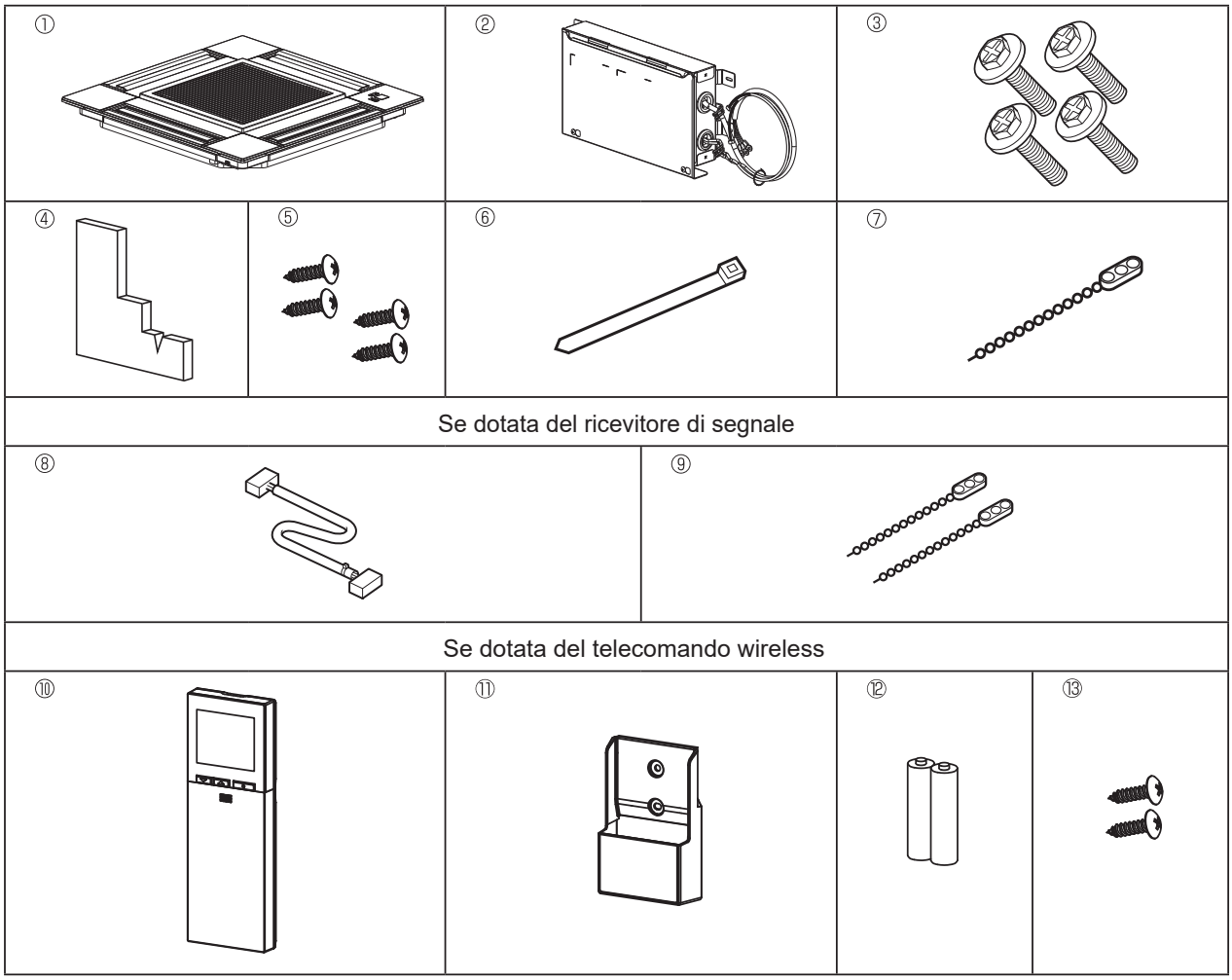
(2) Ruotare il gancio nella direzione della freccia per rimuovere il blocco.



(3) Afferrare saldamente la maniglia del dispositivo di purificazione dell'aria e muoverla nella direzione della freccia per rimuoverlo.
Note: Rimuovere il dispositivo di purificazione dell'aria inclinando il gancio a 90°.



3. Componenti



it

Controllare gli accessori della griglia

• La griglia deve essere fornita con i seguenti accessori.

	Nome dell'accessorio	Q.tà	Osservazione
①	Griglia	1	625 × 625 (mm)
②	Scatola elettrica di Plasma Quad Connect	1	
③	Vite con rondella di frenata	4	M5 × 0,8 × 25 (mm)
④	Calibro	1	
⑤	Viti autofilettanti da 4 × 10	4	
⑥	Fascetta	1	
⑦	Dispositivo di attacco	1	
⑧	Cavo di giunzione per ricevitore di segnale	1	Incluso se è in dotazione il ricevitore di segnale.
⑨	Dispositivo di attacco	2	Incluso se è in dotazione il ricevitore di segnale.
⑩	Telecomando wireless	1	Incluso se è in dotazione il telecomando wireless.
⑪	Supporto del telecomando	1	Incluso se è in dotazione il telecomando wireless.
⑫	Batterie LR6 AA	2	Incluso se è in dotazione il telecomando wireless.
⑬	Viti autofilettanti da 3,5 × 16	2	Incluso se è in dotazione il telecomando wireless.

* Fare riferimento al manuale di installazione incluso con il telecomando senza fili.

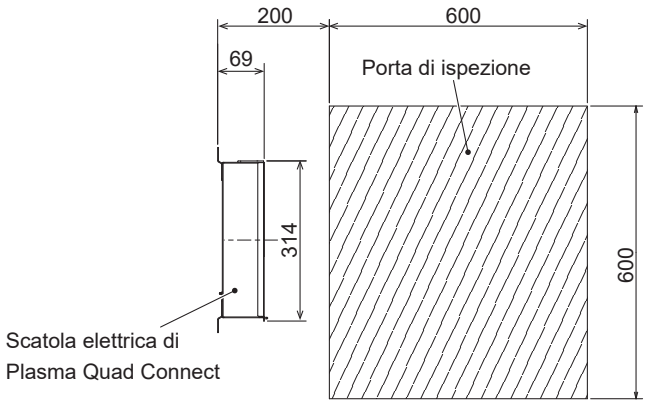
4. Installazione della scatola elettrica di Plasma Quad Connect

(Per informazioni dettagliate su ciascun sistema, consultare il relativo manuale di istruzioni.)

Preparazione prima dell'installazione

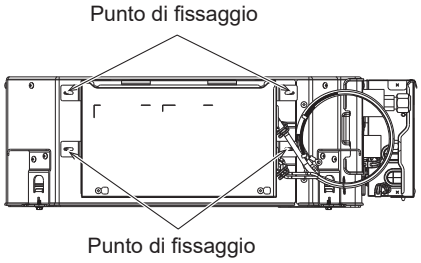
Assicurarsi di realizzare una porta di ispezione nel soffitto per la scatola elettrica di Plasma Quad Connect.

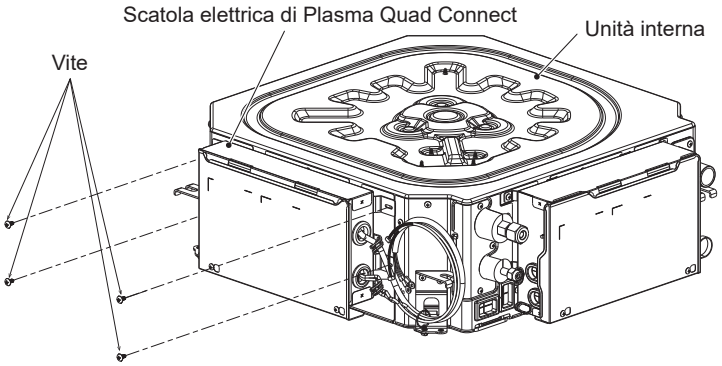
(mm)



Installazione

La scatola elettrica di Plasma Quad Connect può essere installata sulla superficie laterale dell'unità interna fissandola con viti in 4 punti, come mostrato nella figura seguente.
Installare la scatola elettrica di Plasma Quad Connect sul lato dell'unità nella direzione indicata nella figura seguente.
Note: In caso di utilizzo in combinazione con il kit valvola opzionale, utilizzare la piastra di fissaggio opzionale.
Collegare la scatola elettrica di Plasma Quad Connect sul lato dell'unità.





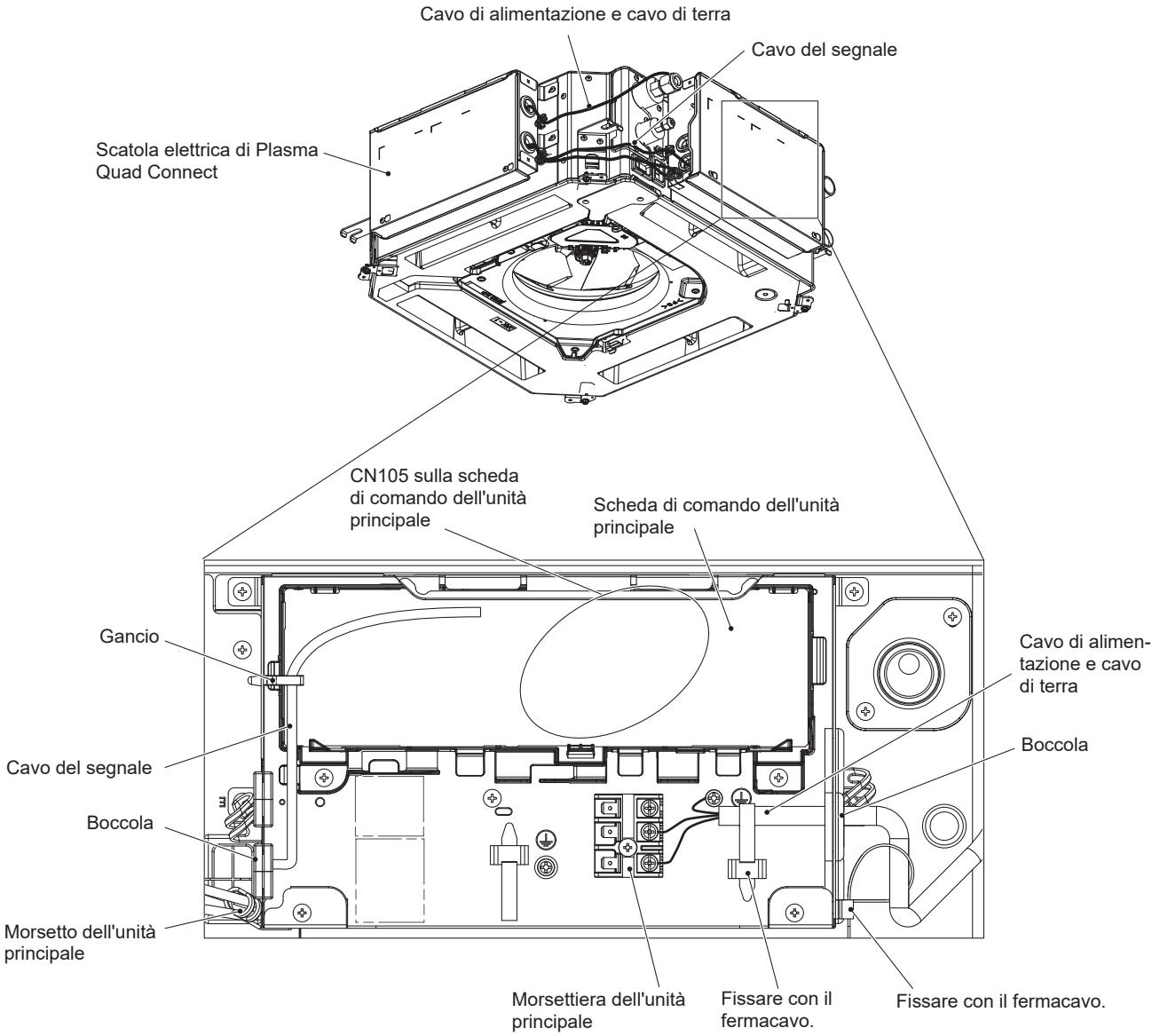
Collegamenti elettrici

- Rimuovere il coperchio della scatola elettrica dell'unità principale.
  * Per la rimozione, fare riferimento al manuale di installazione dell'unità principale.
- Sganciare il dispositivo di attacco che raggruppa i fili. (Sono stati raggruppati prima della spedizione).
- Fissare il cavo di alimentazione e il cavo di terra con il fermacavo all'esterno della scatola elettrica.
  Far passare il cavo di alimentazione attraverso la boccola e fissarlo con il fermacavo.
  Collegarlo alla morsettiera dell'unità principale.
- Fissare il cavo di terra (verde e giallo) alla vite di terra sul davanti della morsettiera.

Coppia di serraggio viti (N·m)

Vite morsettiera	1,6 ± 0,1
Vite di terra	1,6 ± 0,1

- Rimuovere temporaneamente il morsetto dell'unità principale, far passare il filo del segnale attraverso la boccola, quindi fissare nuovamente il morsetto. Collegarlo a CN105 sulla scheda di comando dell'unità principale.



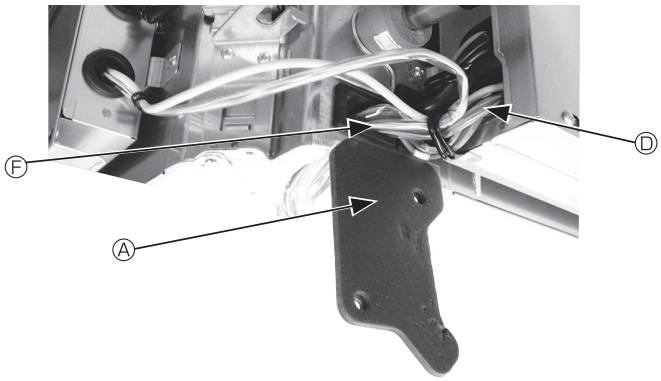
● Installazione di Plasma Quad Connect e del ricevitore di segnale

Prima di installare la griglia, inserire i fili di giunzione di Plasma Quad Connect nella scatola dei connettori.
Collegare il filo di giunzione del ricevitore di segnale alla scatola elettrica di un'unità principale e inserirlo nella scatola dei connettori.

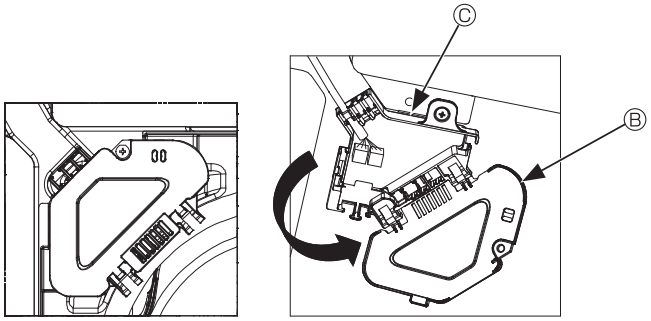
① Rimuovere le due viti di fissaggio del copricavi dell'unità principale, quindi aprire il copricavi.
② Inserire i cavi di Plasma Quad Connect e del ricevitore di segnale nella scatola dei componenti elettrici facendoli passare attraverso gli ingressi dei cablaggi, come illustrato nello schema, e intorno alle boccole sul lato dell'unità principale.
Durante l'inserimento dei cavi, aprire il morsetto che fissa il cavo di giunzione della griglia, quindi fissare il cavo di giunzione della griglia e i cavi di Plasma Quad Connect e del ricevitore di segnale mediante il morsetto.

Note: Per il collegamento del filo di giunzione del ricevitore di segnale alla scatola elettrica di un'unità principale, consultare il manuale di installazione fornito con l'unità principale.

Ⓐ Copricavi
Ⓑ Coperchio della scatola dei connettori
Ⓒ Scatola dei connettori
Ⓓ Cavo conduttore del ricevitore di segnale (accessorio)
Ⓔ Fascetta
Ⓕ Fili di giunzione di Plasma Quad Connect



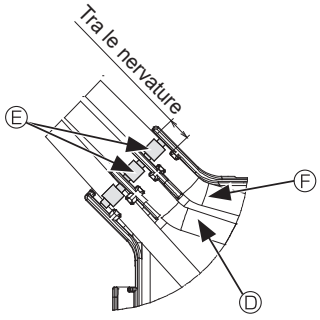
③ Rimuovere la vite di fissaggio del coperchio della scatola di connettori, quindi aprire il coperchio.



④ Inserire il connettore del cavo di giunzione nella scatola dei connettori.
⑤ Rimontare il copricavi e il coperchio della scatola dei connettori.

⚠ Cautela:

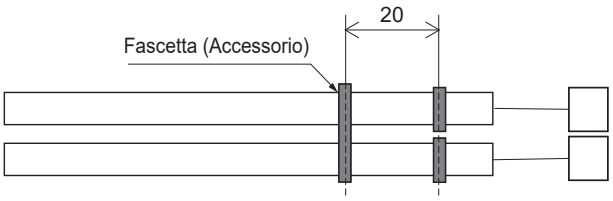
Durante l'installazione dei coperchi, accertarsi che i cavi non rimangano impigliati.
Utilizzare la fascetta per fissare i cavi di giunzione tra le nervature sulla scatola dei connettori come illustrato nello schema.



Installazione di 3D i-see Sensor

- Legare il filo di giunzione del ricevitore di segnale e il filo di giunzione di 3D i-see Sensor con la fascetta fornita con gli accessori della griglia e inserirli nella scatola dei connettori.

- In base alla posizione della fascetta esistente, legare i fili di giunzione nella posizione indicata nella figura seguente.



(mm)

⚠ Cautela:

Durante l'installazione dei coperchi, accertarsi che i cavi non rimangano impigliati.
Utilizzare la fascetta (Accessorio) per fissare i cavi di giunzione tra le nervature sulla scatola dei connettori come illustrato nello schema.



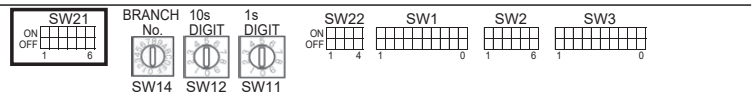
Selezione di una funzione

- Aumento del volume d'aria (è necessario quando è installata l'unità Plasma Quad Connect).
  Assicurarsi di impostare un aumento del volume d'aria, poiché l'installazione dell'unità Plasma Quad Connect provoca una diminuzione del volume d'aria, con conseguente calo delle prestazioni e gocciolamento.
  ■ Per Mr. Slim
  Impostare il numero di impostazione della modalità n. 8 della tabella delle funzioni da 2 a 3 con il telecomando facendo riferimento al manuale di installazione dell'unità interna.

Modo	Impostazioni	Numero di modo	Numero di impostazione	Initial setting (Impostazione di fabbrica)	impostazione
Velocità del ventilatore	Silenzioso	08	1		
	Standard		2	○	
	Soffitto alto		3		

  ■ Per CITY MULTI
  Cambiare l'impostazione dell'interruttore DIP sulla scheda a circuito stampato per impostare "soffitto alto" facendo riferimento al manuale di installazione e allo schema di cablaggio dell'unità interna.

  <Modelli che impostano l'interruttore della SCHEDA DI COMANDO INTERNA>
  Cambiare l'impostazione DI SW21-1 da OFF a ON facendo riferimento al manuale di installazione e allo schema elettrico dell'unità interna.

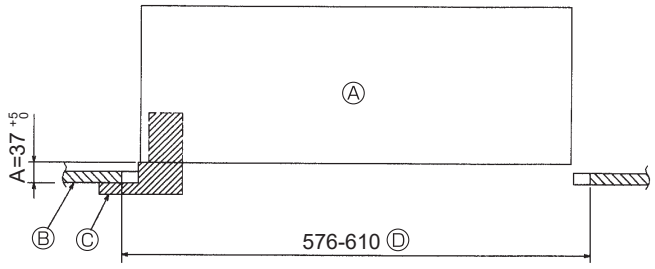


5. Installazione della griglia

Preparazione dell'attacco della griglia

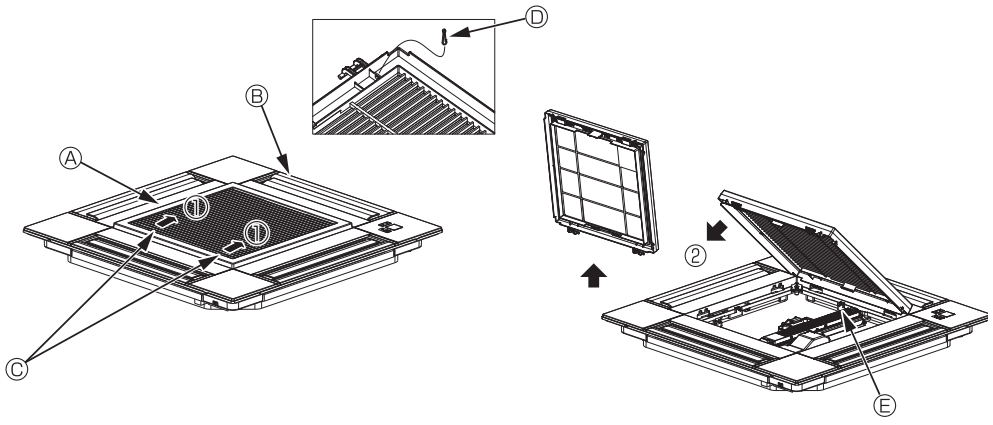
- Utilizzando il calibro fornito con il kit di montaggio, regolare e controllare la posizione dell'unità rispetto al soffitto. Qualora la posizione dell'unità rispetto al soffitto non sia corretta, è possibile registrare perdite della portata d'aria, formazione di condensa o funzionamento incorretto dei deflettori verso l'alto/il basso.
- Accertarsi che l'apertura sul soffitto sia compresa fra le seguenti fasce di valori:
  576 × 576 - 610 × 610
- Assicurarsi che per la fase A sia rispettato l'intervallo di valori di 37-42 mm. La mancata osservanza di questo intervallo potrebbe causare danni.
  - Ⓐ Unità principale
  - Ⓑ Soffitto
  - Ⓒ Calibro (Accessorio)
  - Ⓓ Dimensioni apertura a soffitto

it



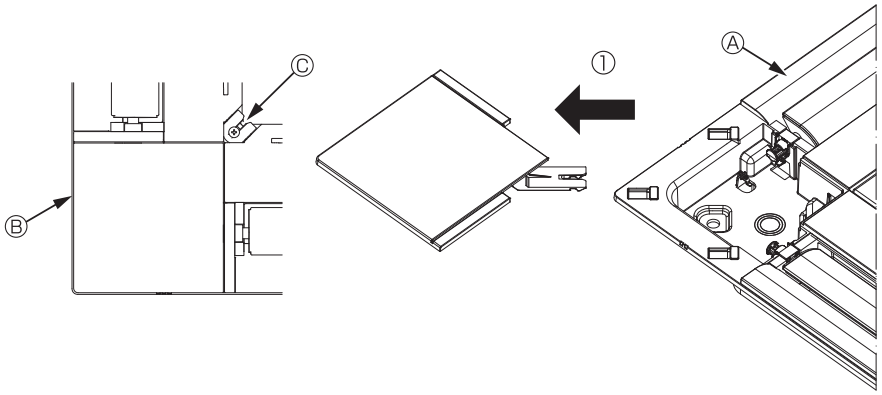
Rimozione della griglia di aspirazione

- Far scorrere le leve nella direzione indicata dalla freccia ① per aprire la griglia di aspirazione.
- Sbloccare il gancio che fissa la griglia.
  * Non sbloccare il gancio della griglia di ingresso.
- Con la griglia di ingresso in posizione "aperta", rimuovere la cerniera della griglia stessa, come indicato dalla freccia ②.
  - Ⓐ Griglia di aspirazione
  - Ⓑ Griglia
  - Ⓒ Levette sulla griglia di aspirazione
  - Ⓓ Gancio della griglia
  - Ⓔ Foro del gancio della griglia



Rimozione del pannello angolare

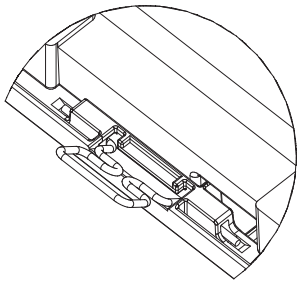
- Rimuovere la vite dall'angolo del pannello angolare. Far scorrere il pannello angolare, secondo quanto indicato dalla freccia ① per rimuovere il pannello stesso.
  - Ⓐ Griglia
  - Ⓑ Pannello angolare
  - Ⓒ Vite



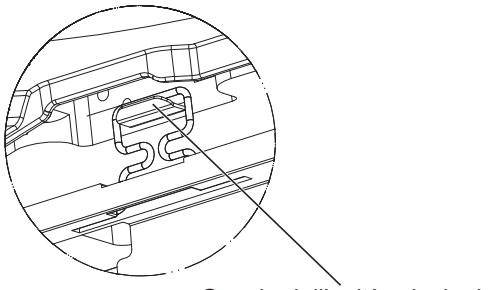
Installazione temporanea della griglia

- Fare attenzione perché vi è un restringimento nella posizione di fissaggio della griglia.
- Allineare i fori delle viti negli angoli della griglia con i fori di montaggio delle viti negli angoli dell'unità principale, bloccare i due ganci della griglia sulle sporgenze della vaschetta di raccolta dell'unità principale e agganciare temporaneamente la griglia.

<Il gancio è in posizione sollevata>



<Gancio della griglia>



⚠ Cautela:

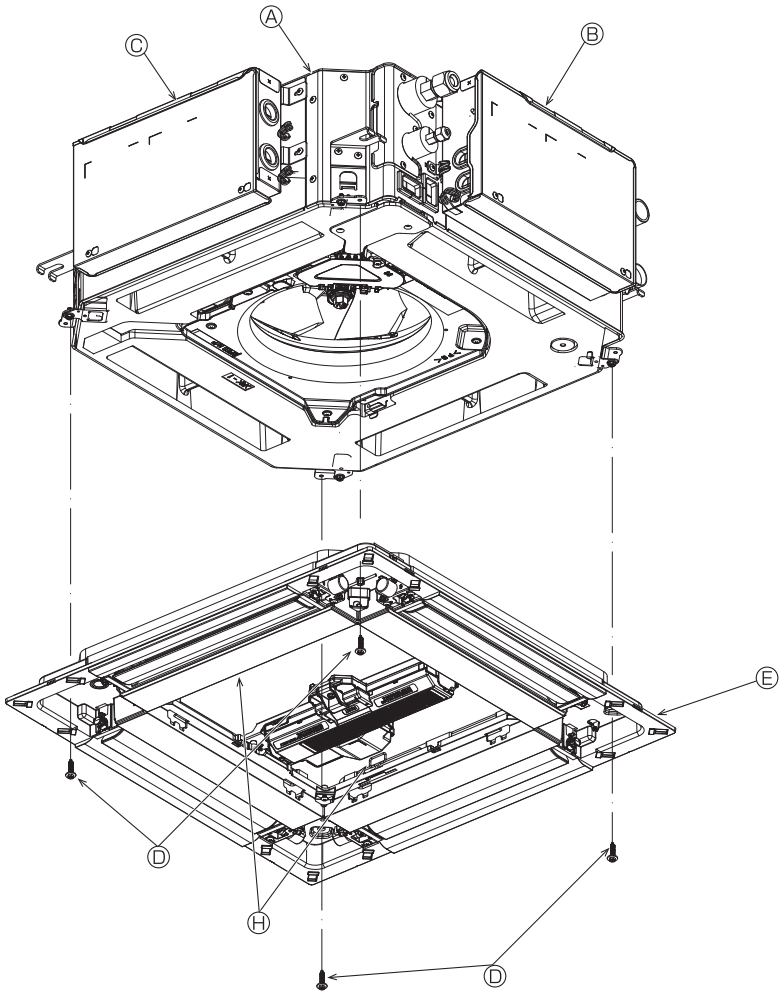
Durante l'installazione del ricevitore di segnale o di Plasma Quad Connect, inserire i cavi di giunzione nella scatola dei connettori, quindi agganciare temporaneamente la griglia.
Per inserire i cavi di giunzione, fare riferimento al paragrafo "Collegamenti elettrici".

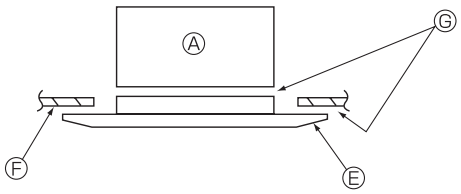
Fissaggio della griglia

● Fissare la griglia serrando le quattro viti.

* Accertarsi che non vi sia alcuno spazio vuoto tra l'unità principale e la griglia o tra la griglia e la superficie del soffitto.

Ⓐ Unità principale
Ⓑ Scatola dei componenti elettrici
Ⓒ Scatola elettrica di Plasma Quad Connect
Ⓓ Vite con rondella (Accessorio)
Ⓔ Griglia
Ⓕ Soffitto
Ⓖ Accertarsi che non vi sia alcuno spazio vuoto.
Ⓗ Ganci per fissaggio temporaneo all'unità principale





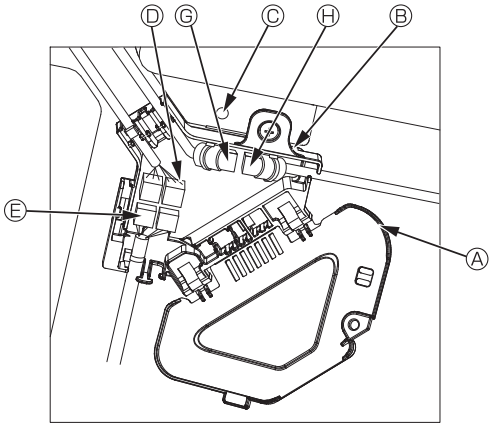
⚠ Cautela:

- **Quando si serra la vite con la rondella di frenata Ⓓ, stringerla a una coppia di 4,8 N•m o meno. Non utilizzare un giravite a percussione.**
  Potrebbero verificarsi danni in alcune parti.
- **Dopo aver serrato la vite, accertarsi che i due ganci della griglia siano bloccati ai ganci dell'unità principale.**

Collegamento dei cavi

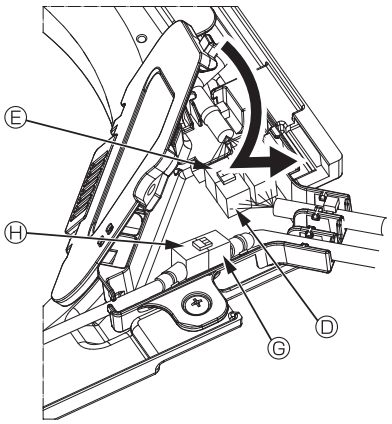
① Rimuovere la vite di fissaggio del coperchio della scatola di connettori, quindi aprire il coperchio.
② Collegare in modo sicuro il connettore del cavo di giunzione del motore dei deflettori e il connettore del cavo del motore dei deflettori del pannello nella scatola dei connettori.
Sono presenti due connettori del motore dei deflettori: un connettore blu e un connettore arancio. Durante il collegamento, accertarsi che i colori dei connettori combacino.
Collegare in modo sicuro il connettore del cavo di giunzione di Plasma Quad Connect e il connettore del cavo della griglia Plasma Quad Connect nella scatola dei connettori.
Note: Non rimuovere il tubo in PVC sulla punta del connettore.

Ⓐ Coperchio della scatola dei connettori
Ⓑ Scatola dei connettori
Ⓒ Vite di fissaggio
Ⓓ Connettore di giunzione
Ⓔ Connettore dei cavi del motore dei deflettori
Ⓕ Fascetta
Ⓖ Connettore di giunzione di Plasma Quad Connect
Ⓗ Connettore dei cavi della griglia Plasma Quad Connect



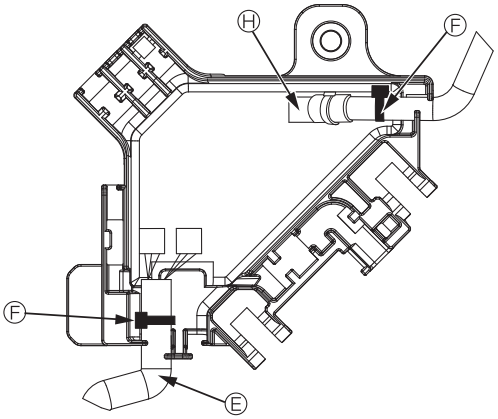
it

③ Chiudere il coperchio della scatola dei connettori.
Durante la chiusura del coperchio della scatola dei connettori, fare scorrere il coperchio nella direzione indicata dalla freccia e accertarsi che la sporgenza sia saldamente inserita.



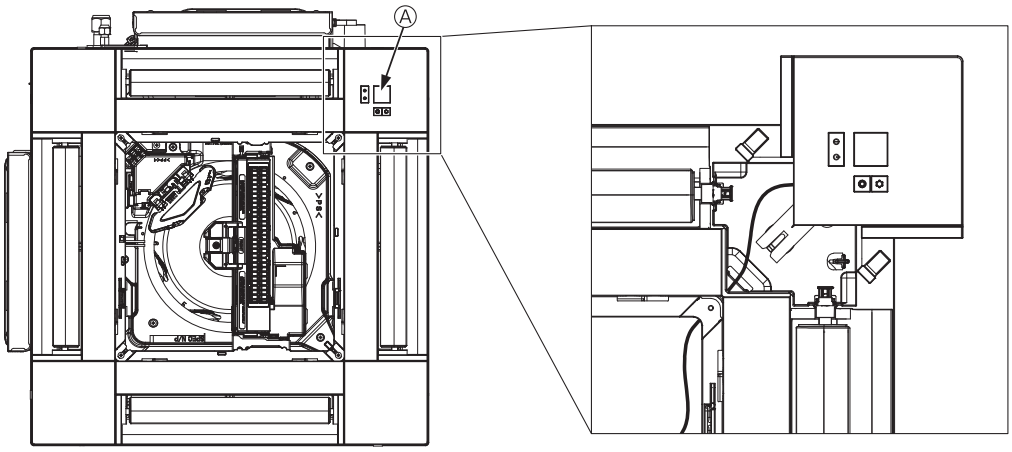
⚠ Cautela:

- **Posizionare la fascetta per fissare il cavo del motore dei deflettori della griglia nella scatola dei connettori come illustrato nello schema.**
  Posizionare la fascetta per fissare il cavo della griglia Plasma Quad Connect nella scatola dei connettori come illustrato nello schema.

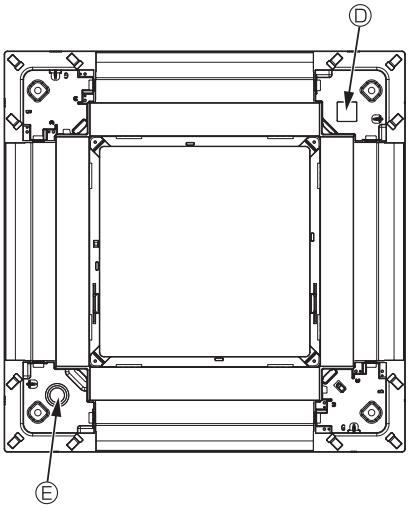


- **Durante la chiusura del coperchio della scatola dei connettori, accertarsi che i cavi non rimangano impigliati.**

Cablaggio del ricevitore di segnale



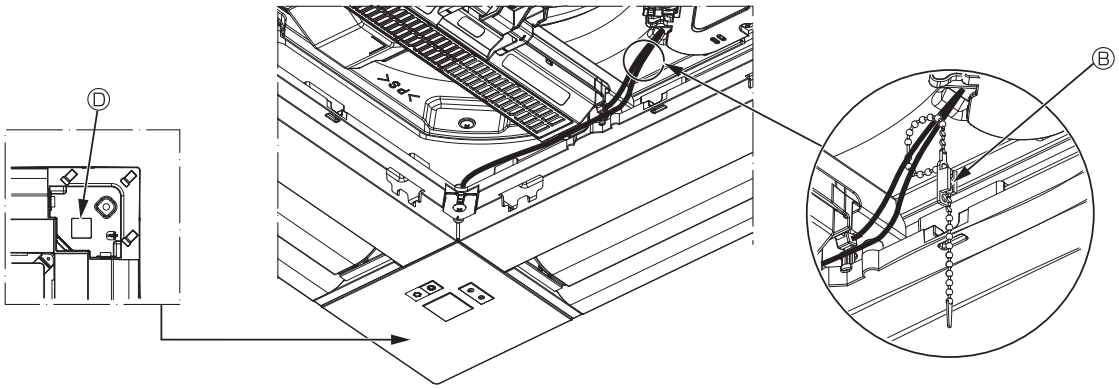
it



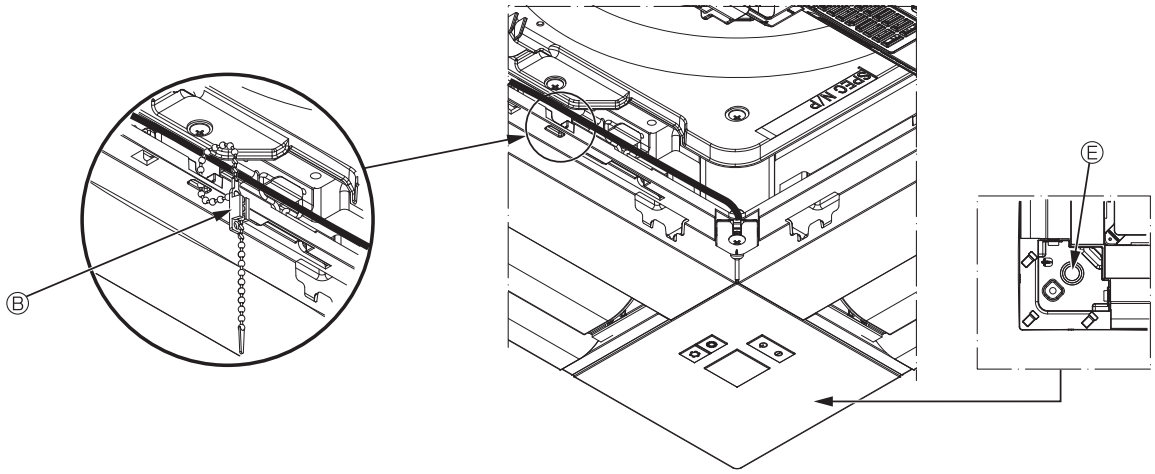
Ⓐ Ricevitore di segnale
Ⓑ Dispositivo di attacco
Ⓒ Clip per cavi
Ⓓ Stampigliatura “□”: posizione predefinita del ricevitore di segnale
Ⓔ Stampigliatura “○”

- Installare il ricevitore di segnale negli angoli del pannello nelle posizioni contrassegnate con “○” o “□”. (Le posizioni possono essere invertite.)
- Inserire i cavi del ricevitore di segnale attraverso i fori quadrati negli angoli del pannello e installarli.
- Collegare il connettore del cavo di giunzione e i connettori dei cavi del ricevitore di segnale nella scatola dei connettori.
- Chiudere il coperchio della scatola dei connettori.

- Installazione del ricevitore di segnale nell'angolo contrassegnato con "□"
  Fissare il cavo del ricevitore di segnale e il cavo di Plasma Quad Connect con un dispositivo di attacco come illustrato nello schema, in modo che il cavo non sia allentato, quindi tagliare l'estremità in eccesso del dispositivo di attacco.

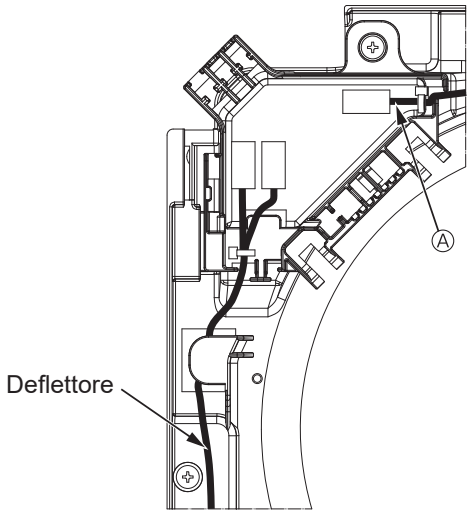


- Installazione del ricevitore di segnale nell'angolo contrassegnato con "○"
  Inserire il cavo del ricevitore di segnale all'interno della flangia sulla griglia.
  Fissare il cavo del ricevitore di segnale al pannello con un dispositivo di attacco come illustrato nello schema, in modo che il cavo non sia allentato, quindi tagliare l'estremità in eccesso del dispositivo di attacco.

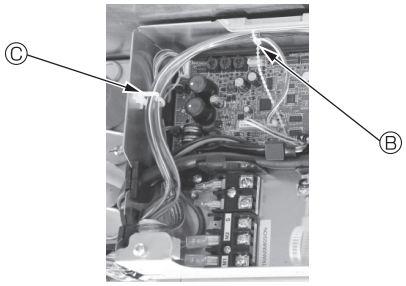


⚠ Cautela:

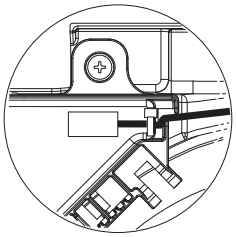
- **Inserire i cavi del ricevitore di segnale come indicato nella figura seguente.**



- **Inserire le parti eccedenti dei cavi di giunzione del ricevitore di segnale nella scatola dei componenti elettrici attraverso la clip per cavi come illustrato nello schema, quindi fissare insieme i cavi con il dispositivo di attacco.**



Accertarsi che la fascetta per il fissaggio dei cavi di giunzione del ricevitore di segnale sia posizionata all'interno della scatola dei connettori.



- **Se i connettori del motore dei deflettori e il connettore del ricevitore di segnale non sono collegati correttamente, i deflettori non si muoveranno oppure non sarà possibile la comunicazione con il telecomando.**

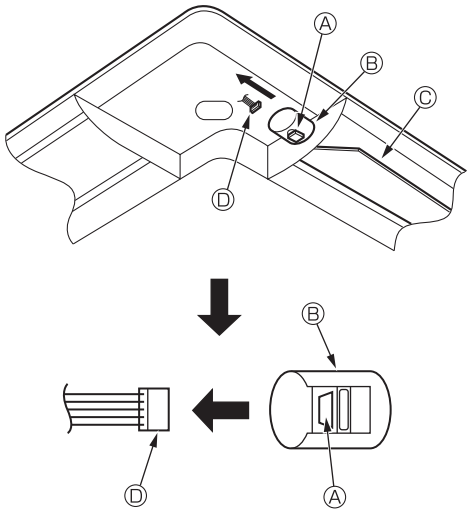
Bloccaggio della direzione del flusso dell'aria verso l'alto/il basso

I deflettori dell'unità possono essere impostati e bloccati nella direzione verso l'alto/il basso in funzione delle condizioni ambientali.

- Impostare secondo le preferenze del cliente.
  Il funzionamento dei deflettori fissi verso l'alto/il basso e tutti i comandi automatici non possono essere eseguiti con il telecomando. Inoltre, la posizione effettiva dei deflettori può differire da quella indicata sul telecomando.

① Disattivare l'interruttore di alimentazione principale.
  Stare molto attenti in quanto vi è il rischio di lesioni o scosse elettriche mentre il ventilatore dell'unità sta girando.

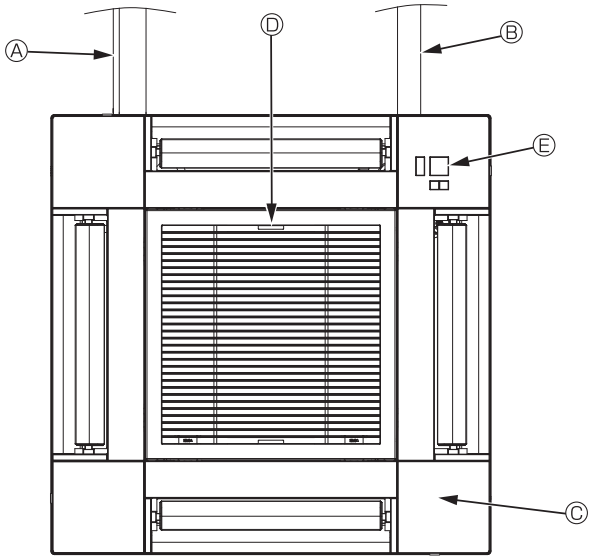
② Scollegare il connettore dal motore dei deflettori della direzione che si desidera bloccare.
  (Mentre si preme il pulsante, rimuovere il connettore della direzione indicata dalla freccia, come mostrato nello schema).
  Dopo aver rimosso il connettore, isolarlo con nastro.

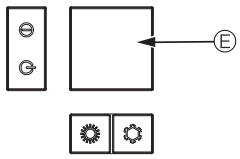


Ⓐ Pulsante
Ⓑ Motore dei deflettori
Ⓒ Deflettori verso l'alto/il basso
Ⓓ Connettore

Installazione della griglia di aspirazione

- Eseguire la procedura descritta in "Rimozione della griglia di aspirazione" e "Rimozione del pannello angolare" in ordine inverso per installare la griglia di aspirazione e il pannello angolare.





Ricevitore di segnale

Ⓐ Tubazione del refrigerante dell'unità principale
Ⓑ Tubazione di drenaggio dell'unità principale
Ⓒ Pannello angolare
Ⓓ Posizione delle leve della griglia di ingresso al momento della spedizione dalla fabbrica.
  * Sebbene sia possibile installare i fermi in una qualsiasi delle quattro posizioni.
Ⓔ Ricevitore

Controllo

- Accertarsi che non vi siano spazi vuoti tra l'unità e la griglia o tra la griglia e la superficie del soffitto. In caso contrario, vi è il rischio della formazione di gocce di condensa.
- Accertarsi che i fili siano stati collegati in modo corretto.
- Verificare che tutti e quattro i deflettori si muovano. Se due o quattro deflettori non si muovono, consultare la sezione "Collegamento dei cavi" e controllare i collegamenti.

6. Installazione dell'interfaccia opzionale

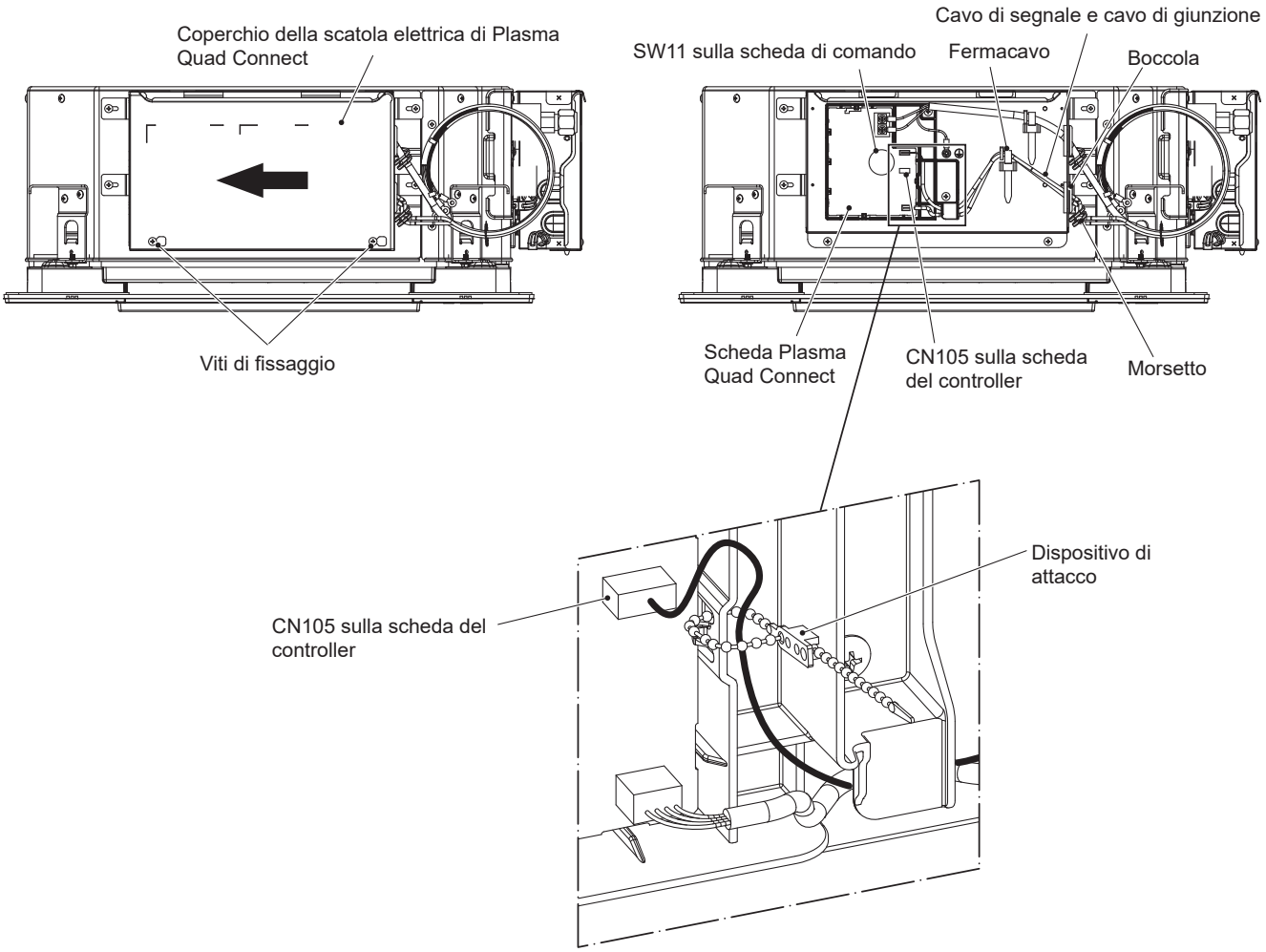
Collegamenti elettrici (interfaccia opzionale)

- Allentare le viti che fissano il coperchio della scatola elettrica di Plasma Quad Connect di circa 2 o 3 mm e farlo scorrere nella direzione delle frecce per rimuoverlo.
- Far passare il cavo di interfaccia attraverso la boccola indicata nello schema e collegarlo a CN105 sulla scheda di comando nella scatola elettrica di Plasma Quad Connect.
- Accendere SW11-1 sulla scheda di Plasma Quad Connect.

① Fissare il cavo di interfaccia con il dispositivo di attacco (accessorio) come indicato nello schema e fissare i cavi sulla parte isolata del duplex con un fermacavo.
② Allentare il morsetto che fissa il cavo di segnale e il cavo di giunzione.
③ Aggiungere il cavo di interfaccia e fissare i cavi con il morsetto.

Note: Tenere il cavo di interfaccia lontano dal cavo di alimentazione e dai componenti montati sulla scheda del controller durante il cablaggio.

it



7. Specifiche

Assorbimento (W)	4
Dimensioni L×A×P (mm)	625 x 625 x 20 (379 x 188 x 69) *2
Peso (kg)	3,0 (1,4) *2

*1 La fonte di alimentazione dipende dall'unità interna.
*2 Questo valore () indica la scatola elettrica di Plasma Quad Connect.

Importer in European and surrounding region.

Mitsubishi Electric Europe B.V.
Capronilaan 46, 1119 NS, Schiphol Rijk, The Netherlands

French Branch
2, Rue De L'Union, 92565 RUEIL MAISON Cedex



German Branch
Mitsubishi-Electric-Platz 1 40882 Ratingen North Rhine-Westphalia Germany

Belgian Branch
8210 Loppem, Autobaan 2, Belgium

Irish Branch
Westgate Business Park, Ballymount Road, Upper Ballymount, Dublin 24, Ireland

Italian Branch
Via Energy Park, 14 20871 Vimercate (MB), Italy

Norwegian Branch
Gneisveien 2D, 1914 Ytre Enebakk, Norway

Portuguese Branch
Avda. do Forte 10, 2794-019 Carnaxide, Lisbon,Portugal

Spanish Branch
Av. Castilla, 2 Parque Empresarial San Fernando - Ed. Europa, 28830 San Fernando de Henares (Madrid), Spain

Scandinavian Branch
Hammarbacken 14, P.O. Box 750, SE-19127, Sollentuna, Sweden

UK Branch
Travellers Lane, Hatfield, Hertfordshire, AL10 8XB. England, UK

Polish Branch
Krakowska 50, PL-32-083 Balice, Poland

MITSUBISHI ELECTRIC TURKEY ELEKTRİK ÜRÜNLERI A.Ş
Şerifali Mahallesi Kale Sokak No: 41 34775 Ümraniye, İstanbul, Turkey

ООО «Мицубиси Электрик (РУС)»
115114, Российская Федерация, г. Москва, ул. Летниковская, д. 2, стр. 1, 5 этаж